

## **Inschrift**

Das Globale Stein Projekt besteht aus zehn Steinen  
Fünf Steine liegen in den fünf Kontinenten ihrer Herkunft.  
Die anderen fünf Steine liegen in einem Kreis in Berlin.  
Einmal im Jahr am 21 Juni verbindet das Licht der Sonne alle Steine durch  
Spiegelung.  
Zur Entwicklung eines globalen Bewusstseins für Frieden ist der Betrachter gebeten  
aus freier Entscheidung die fünf unsichtbaren Linien aus Licht zwischen den Steinen  
mit seiner aktiven Imagination zu einem Kreis als Symbol einer vereinten  
Menschheit zu verbinden.

## **Inscription**

The Global Stone Project consists of ten stones.  
Five stones are placed in the five continents of origin.  
The other five stones are placed in a circle in Berlin.  
Once a year on the 21<sup>st</sup> of June the light of the sun connects all ten stones by  
reflection.  
The viewer is expected to participate in the process of global awareness towards  
peace by making a free decision to join the invisible five straight lines with his  
active imagination to create a circle as a symbol of united mankind.

## **Inscripción**

El Proyecto de rocas del globo se compone de diez rocas.  
Cinco rocas están en los cinco continentes de origen.  
Las otras cinco rocas forman un círculo en Berlín.  
Una vez al año, el día 21 de Junio, la luz del sol une todas las rocas mediante su  
reflexión.  
Para desarrollar conciencia global por la paz, les ruega el espectador que une las  
cinco líneas de luz invisibles entre las cinco rocas libremente con su imaginación  
activa para formar una círculo como símbolo de la humanidad unido.

## **Надпись**

Глобальный проект «Камни» состоит из десяти камней.  
Пять камней устанавливаются на тех континентах, где они были найдены.  
Другие пять камней будут расположены кругом в Берлине.  
Один раз в году, 21 июня, лучи солнца, отражаясь от поверхности камней, свяжут  
камни на пяти континентах с камнями-близнецами в Берлине невидимыми  
световыми линиями. Для развития своего представления о мире во всем мире  
наблюдатель сможет свободно, силой своего воображения связать эти пять линий  
в круг – символ единства человечества.